

# TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

Amely létrejött

egyrésről Komárom Város Önkormányzata (Székhely: 2900 Komárom, Szabadság tér 1.; Adószám: 15385152-2-11; Számlavezető bank: Raiffeisen Bank Rt.; Számlaszám: 12029004-00204291-00100003; Számlázási cím: 2900 Komárom, Szabadság tér 1.), képviseli: Zatykó János Komárom Város Polgármestere, valamint Dr. Szöllősy Ferenc címzetes főjegyző mint megrendelő (továbbiakban Megrendelő)

másrészről, LAND-A Táj- és Környezettervezési Műterem Kft. (cím: 1112 Budapest, Hermánd u. 14., adószám: 12023682-2-43, Cgj: 01-09-368633, bankszámlaszáma:11705008-20438995) nevében Dr. Andor Domokosné, mint tervező (továbbiakban: Tervező) között alulírott helyen és napon, a következő feltételekkel:

## 1. A szerződés részét képező dokumentumok

1.1. A szerződés lényeges, elválaszthatatlan részét képezi, azzal együtt olvasandó és kezelendő:

1.1.1. A Megrendelő által kiírt közbeszerzési eljárás teljes dokumentációja (különös tekintettel az ajánlattételi felhívásra, az ajánlati dokumentációra, kiegészítő tájékoztatásra, a hiánypótlási felszólításra és az arra benyújtott hiánypótlásokra), amely jelen szerződés 1. számú mellékletét képezi

1.1.2. A Tervező által, a közbeszerzési eljárás keretében benyújtott nyertes ajánlatának teljes tartalma az esetleges hiánypótlási felszólításra megküldött válaszával együtt, amely jelen szerződés 2. számú mellékletét képezi.

## 2. Szerződés tárgya

Komárom Város Önkormányzata KDOP-2007-3.1.1 A/B – „Települési (al)központok kialakítása és értékmegőrző rehabilitációja” című pályázat KDOP-2008-3.1.1/B-0003 azonosító jelű pályázathoz a közmű engedélyezési és kiviteli terveinek elkészítése, a rendelkezésre álló tanulmánytervek alapján.

Jókai tér                      5.500 m<sup>2</sup>

- közműépítés:szökőkút-vízgépészet, csapadékvíz elvezetés, szennyvízcsatorna felújítás, locsolóhálózat
- út- és forgalomtechnika: építéselőkészítő bontási munkák, térkő burkolatú autóparkolók és utak, aszfaltutak felújítása, építés alatti és utáni forgalomtechnika
- elektromos munkák: közvilágítás korszerűsítés, díszvilágítás (templom), parkvilágítás

- Mártírok útja 5.000 m<sup>2</sup>
  - közműépítés: vízellátás építése (bekötővezetékek felújítása árkádok oldalán), csapadékvíz elvezetés, vízgépészet
  - út- és forgalomtechnika: építésselőkészítő bontási munkák, térkő burkolatú autóparkolók és utak, aszfaltutak felújítása, építés alatti és utáni forgalomtechnika
  - elektromos munkák: közvilágítás korszerűsítés, díszvilágítás (ev. imaház)
  
- Szabadság tér 9.300 m<sup>2</sup>
  - közműépítés:szökőkút-vízgépészet, csapadékvíz elvezetés, szennyvízcsatornafelújítás, vízellátás építése (elosztóhálózat, mérőhelyek, tűzvíz hálózat, vízvételi helyek), locsolóhálózat
  - út- és forgalomtechnika: Arany J. utcai szakasz - parkolók, forgalomcsillapítás
  - elektromos munkák: köz- és díszvilágítás
  
- Lakóudvarok 13.000 m<sup>2</sup>
  - közműépítés:víz- és csatorna bekötések felújítása
  - út- és forgalomtechnika: új parkolók kialakítása
  - elektromos munkák: közvilágítás korszerűsítés

2.1. A Tervező a fenti szolgáltatást a hatályos jogszabályok szerint, az ajánlati dokumentáció részét képező közbeszerzési műszaki leírások alapján, a dokumentációban részletezett tartalommal, és feltételek betartásával köteles teljesíteni.

### 3. Tervezési díj

3.1. A Tervezőt a 2. pontban meghatározott munkák maradéktalan teljesítéséért tervezői díj illeti meg.

3.2. A tervezési díj összege a 2.1. pontban foglalt feladatokra való tekintettel:

6.600.000,-Ft +ÁFA.

3.3. A tervezői díj a szerződés teljesítésének időpontjáig érvényes.

### 4. Kifizetések teljesítése

4.1. Megrendelő előleget a 2.1. pontban meghatározott feladatok tekintetében nem fizet.

4.2. A Tervező részszámla benyújtására nem jogosult. Végszámla benyújtására jogosult a engedélyezési és kiviteli tervek megrendelőhöz történő leszállítását és átvételét, valamint a teljesítési igazolás kiadását követően.

4.3. Megrendelő előteljesítést elfogad.

4.4. A tervezési díj összegét a Megrendelő az igazolt teljesítést követően kiállított számla ellenében, a számla kézhezvételétől számított 30 napon belül a Tervező bankszámlájára történő átutalással teljesíti.

4.5. A Tervező számláját 2 példányban nyújtja be a Megrendelő címére.

## **5. Tervezési határidők**

Jelen szerződés tárgyát képező tervek Megrendelőhöz történő leszállításának határideje:

-engedélyezési tervek: 2009. augusztus 31.

-kiviteli tervek: 2009. szeptember 15.

## **6. A szerződés teljesítése**

6.1. A Tervező köteles a tervezői tevékenység végtermékét magyar nyelven, 10 példányban, valamint az árazatlan költségvetési kiírás elektronikus formában a Megrendelőnek átadni.

6.2. A Megrendelő a terv átvételét követő egy héten belül a munkát – az általa kijelölt bizottsággal – zsűrizteti. Az eljárásra a Tervező meghívót kap. A Tervező köteles kijavítani, átvezetni minden olyan megállapítást, mely a terv formai és tartalmi kidolgozására vonatkozik. Nem kell javítani olyan észrevételt, mely ellentétes a tervezés során adott adatokkal, elvárásokkal, érvényben lévő szabványokkal és előírásokkal.

## **7. A teljesítés módja**

A Tervező a tervdokumentációkat személyesen, vagy a Megrendelő székhelyére történő postára adással teljesítheti elsőbbségi küldemény formájában. A postára adás napja a teljesítés napjának számít.

## **8. Teljesítés helye:**

Cím: Komárom Város Polgármesteri Hivatala, 2900 Komárom, Szabadság tér 1.

Címzett ügyintéző: Kertész-Molnár Erika, Városfejlesztési és Építési Osztály

## **9. A felek képviselői**

A felek az együttműködésre jogosított képviselőiket a következők szerint jelölik ki:

A Megrendelő képviselője:

A Vállalkozó képviselője:

Név: Kertész-Molnár Erika

Cím: 2900 Komárom, Szabadság tér 1

Fax: 34/541-347

E-mail: molnarerika@komarom.hu

Név: Dr. Andor Domokosné

Cím:1051 Budapest, Sas utca 17.

Fax: 1/302-4762

E-mail: land-a@land-a.hu

## **10. Altervezők bevonása a szerződés teljesítésébe**

A Tervező altervező(k) igénybevételeire jogosult azzal, hogy a közbeszerzés értékének 10%-ánál nagyobb mértékben kizárólag azon altervező(ke)t vonhatja be a szerződés teljesítésébe, amelye(ke)t ajánlatában megjelölt, és amely(ek)ről nyilatkozott. A tervező az altervezők tevékenységéért a Ptk. vonatkozó szabályai szerint felel.

## **11. Adatszolgáltatás**

A Megrendelő a Tervező rendelkezésére bocsátja a kiinduló adatokat, a rendelkezésre álló hatástanulmányt. A szükséges közműterképeket a Tervező feladata beszerezni felmérések, illetve a közműtulajdonosokkal történő egyeztetés alapján. Ha a tervek elkészítéséhez e szerződés aláírásakor nem ismert további információk jutnak a Megrendelő tudomására, arról 5 naptári napon belül a Tervezőt értesíti, hogy a további szükséges intézkedéseket megtehesse.

**12.** A felek a szerződés teljesítése érdekében együttműködnek. A Megrendelő a szerződés teljesítése során a tervezést figyelemmel kíséri. Kérésére a Tervező köteles rendelkezésre állni, menet közben az elkészült tervrészeket bemutatni, a megrendelői észrevételeket a továbbtervezésnél figyelembe venni. A Megrendelő a Tervező kezdeményezésére az általa megjelölt helyen konzultációkon, egyeztetéseken vesz részt, és köteles az elkészült munkarészekkel kapcsolatban a továbbtervezés szempontjából lényeges kérdésekben állást foglalni. A Megrendelő a Tervezőnek utasítást adhat. A Megrendelő utasításai azonban nem terjedhetnek ki a tervezési vállalkozás szervezésére, és nem tehetik a Tervező teljesítését terhesebbé.

**13.** A Megrendelő a tervezési munkát figyelemmel kíséri, ellenőrzi. Kérésére a Tervező köteles rendelkezésre állni, menet közben az elkészült tervrészeket bemutatni, a megrendelői észrevételeket a továbbtervezésnél figyelembe venni.

## **14. Szerződést biztosító mellékkötelezettségek**

14.1.A Tervező köteles a szerződésben és mellékleteiben meghatározott tervezési vállalkozását a szerződésben és mellékleteiben foglalt tartalmi követelményeinek, a műszaki tervezésre vonatkozó minőségi-, biztonsági- és szakmai szabályoknak, ezek hiányában a kialakult szakmai követelményeknek és gyakorlatnak megfelelően, az építési előírások betartásával szolgáltatni. A Felek megállapodnak abban, hogy a tárgybeli tervdokumentációk a magyar szabványoknak megfelelő műszaki előírások szerint készülnek.

14.2.Késedelmes teljesítés esetén a Tervező napi 100.000 Ft kötbér megfizetésére kötelezett. A kötbér mértéke azonban nem haladhatja meg a szerződéses ár (nettó)

20%-át.

14.3.A tervezőt a Ptk. szerinti jog- és kellékszavatossági kötelezettség terheli az átadott tervek tekintetében. A jogszatossági kötelezettség alapján a tervező szavatol azért, hogy harmadik személynek nincs olyan joga, amely a terv kivitelezését akadályozza vagy korlátozza. Kellékszavatossági kötelezettség terheli a tervezőt a tervezési szerződés szerződésszerű teljesítéséért, azaz a szerződésben megfogalmazott követelményeknek, hatósági előírásoknak, illetőleg a gazdaságossági és korszerűségi követelményeknek való megfeleléséért.

14.4.A Megrendelő a teljesítési igazolás kiadásának időpontjáig teljesítési biztosítékot kér a Tervezőtől, melynek mértéke a nettó szerződéses ár 5%-a. A teljesítési biztosítékot rendelkezésre bocsátásának módja: A Megrendelő számára elfogadható bank, biztosítótársaság által kibocsátott bankgarancia, vagy biztosítási szerződés alapján kiállított, készfizető kezességvállalást tartalmazó kötelezvény formájában, vagy a Megrendelő bankszámlájára történő befizetés.

A Megrendelő a teljesítési biztosíték elhelyezésének idejére kamatot nem fizet.

A teljesítési biztosíték megfelelő, ha

– az legalább a szerződés teljes összegének 5 %-ról szól,

– korlátozás nélküli és visszavonhatatlan,

– futamideje (érvényessége) a szerződésben vállalt munka sikeres teljesítését (sikeres átadás– átvételi eljárás) követően 30 nap.

Fentiekben túlmenően a bankgarancia levélnek, biztosítói kötelezvénynek tartalmaznia kell azt, hogy a bank, illetve biztosító kötelezi magát, hogy a Megrendelő első írásbeli felszólítására, a Vállalkozó, vagy bármely más személy esetleges kifogásolását figyelmen kívül hagyva, a jogviszony vizsgálata nélkül, a bank, illetve biztosító saját kötelezettsége alapján a megjelölt összeget azonnal kifizeti a Megrendelőnek.

A Vállalkozó a garanciát – a teljesítési késedelem esetén – a Megrendelő külön felhívása nélkül a tényleges teljesítési határidőt követő 30 (harminc) napig köteles meghosszabbítani, külön költség felszámítása nélkül.

14.5.A teljesítési biztosíték készpénzben is nyújtható. A jelzett biztosíték teljesíthető a fentiekben meghatározott biztosíték összegének a Polgármesteri Hivatal 12029004-00204291-00100003 számú számlájára az adott jogesemény bekövetkezéséig (szerződés aláírása, felülvizsgálati eljárás kezdete) való átutalással. A jóteljesítési biztosíték teljesíthető a végszámlából történő visszatartással is, amennyiben erre vonatkozóan a Vállalkozó a jelen szerződés aláírásával együtt nyilatkozik. A biztosíték visszafizetési határidejére a fenti pontok szerinti bankgaranciára előírt határidőt követő első banki nap az irányadó.

14.6.A Tervező köteles a biztosíték rendelkezésre bocsátását igazoló eredeti dokumentumot a jelen szerződéskötést követő 15 napon belül a Megrendelő címére megküldeni. Amennyiben Tervező ezen kötelezettségének nem tesz eleget, úgy a szerződéstől a

Megrendelő elállhat. Amennyiben a késedelmi kötbér eléri maximális mértékét, és Tervező a késedelmet még nem szüntette meg, vagy a Tervező a Megrendelő írásbeli felszólítás ellenére nem szünteti meg a hibás teljesítést, a Megrendelő jogosult a teljesítési biztosítékot lehívni, és az elmaradt tervrészeket annak terhére elvégeztetni, a hibás teljesítésből eredő hibák megszüntetését más Tervezőtől megrendelni.

Amennyiben a Tervező szerződésszerűen teljesít a Megrendelő felszabadítja a teljesítési biztosítékot.

## **15. Felelősségbiztosítás**

15.1. A Tervezőnek a szerződés teljesítéséhez rendelkeznie kell tervezői felelősségbiztosítással, amely megfelel az alábbi paramétereknek: a felelősségbiztosítás kiterjed a szerződés tárgyát képező, honosított és kivitelezésre átadott terv(ek) hibáiból adódó károkra, illetve különösen a tervezés hiányossága miatt pótlólag felmerülő többletköltségekre. Káreseményenként legalább 1.000.000 Ft, évente összesen 10.000.000 Ft –ig nyújt fedezetet. A felelősségbiztosítási kötvényt (vagy meglévő tervezői felelősségbiztosítási kötvény módosítását) a Tervezőnek a szerződéskötést követő 15 napon belül be kell mutatnia a Megrendelőnek. A felelősségbiztosítási szerződés érvényességének kezdete megegyezik jelen szerződés dátumával.

## **16. Elállás**

16.1. Ha a Tervező a teljesítési határidőhöz képest késedelembe esik, és a Megrendelő megfelelő határidőt tartalmazó felszólítására sem vállal póthatáridőt, vagy a póthatáridő eredménytelenül telt el, a Megrendelő – érdekmúlás bizonyítása nélkül – a szerződéstől elállhat, és kötbér és kártérítés igényt érvényesítheti.

16.2. Ha jelen szerződésben megfogalmazott teljesítési határidő lejárt előtt nyilvánvalóvá válik, hogy a Tervező a vállalt feladatait csak olyan számottevő késéssel tudja elvégezni, ami már a Megrendelőnek nem áll érdekében, a Megrendelő a szerződéstől elállhat, kötbér és kártérítési igény követelése mellett.

16.3. A szerződő felek megállapodnak, hogy amennyiben a Megrendelő áll el a szerződéstől, úgy köteles megtéríteni a Tervezőnek valamennyi ezzel kapcsolatos igazolt költségét és kárát.

## **17. Egyéb rendelkezések**

17.1. A Megrendelő a Ptk. alapján a rendelkezés jogát kiköti, ezért a Tervező által elkészített és általa átvett dokumentációhoz tartozó munkarészek felett – a szerződésben megjelölt feladat megvalósítása érdekében – a továbbiakban szabadon rendelkezik. A Tervező az átadott dokumentációk, tervek tekintetében szerzői jogához kötődő felhasználási-, rendelkezési- és egyéb jogait átadja a megrendelő részére, amelyek a vállalkozói díjon túlmenően további költségeket nem keletkeztetnek. A tervdokumentáció bármilyen más irányú felhasználása esetén az eredeti szerzők nevét

fel kell tüntetni. A Tervező csak a Megrendelő előzetes írásbeli hozzájárulásával adhatja tovább a dokumentáció bármely munkarészét harmadik félnek, vagy adhat nyilatkozatot a szerződés alapján nyújtott szolgáltatásokkal kapcsolatban.

17.2.Szerződő felek tudomásul veszik a tervezési díj – valamint az e szerződés alapján kötött szerződéseknél a Tervezői díj, mint költségvetési pénzösszeg – felhasználására vonatkozóan az Állami Számvevőszék, illetve a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal ellenőrzési jogosultságát, valamint azt, hogy a Megrendelő a szerződés lényeges tartalmáról a tájékoztatást üzleti titok címén nem tagadhatja meg.

17.3.E szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében a felek a Ptk. rendelkezéseit tekintik irányadónak.

17.4.A felek megállapodnak, hogy a jelen szerződésből eredő vitákat tárgyalásos úton, peren kívül rendezik. Amennyiben a tárgyalások nem vezetnek eredményre, úgy a felek az ügyletkötés helye, illetőleg értékhatára szerint illetékes Komárom Városi vagy Komárom-Esztergom Megyei Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.

17.5.A Felek a jelen szerződésüket, mint akaratukkal megegyezőt saját kezű cégszerű aláírásukkal látják el. A szerződés 6 példányban készül, amelyből 4 példány a Megrendelőt, 2 példány a Tervezőt illeti meg. A Felek a szerződés példányok átvételét aláírásukkal nyugtázzák.

Mellékletek:

1.számú Melléklet: Megrendelő által kiírt közbeszerzési eljárás teljes dokumentációja

2.számú Melléklet: Tervező ajánlatának teljes tartalma

3.számú Melléklet: A közbeszerzés értékének tíz százalékát meghaladó mértékben igénybe venni kívánt – alvállalkozók/altervezők megnevezése

Komárom, 2009. június 22.

.....

Zatykó János

polgármester

Megrendelő

.....

Dr. Szöllősy Ferenc

címzetes főjegyző

.....

dr. Andor Domokosné

Tervező

- 3. számú melléklet

**A közbeszerzés értékének tíz százalékát meghaladó mértékben igénybe venni kívánt –  
alvállalkozók megnevezése**